



# Informacje na temat płatności z tytułu klęski żywiołowej (COVID-19 Disaster Payment) dla New South Wales

Możesz kwalifikować się do otrzymania COVID-19 Disaster Payment, jeśli spełniasz wszystkie ogólne kryteria kwalifikacyjne oraz wymagania odnośnie twojej sytuacji. Ogólne kryteria kwalifikacyjne są jak następuje:

- masz 17 lat lub więcej
- nie mogłeś przepracować godzin i utraciłeś zarobki z powodu lockdownu w NSW, a nie masz wystarczającego zapasu płatnego urlopu
- nie pobierasz wypłaty z tytułu urlopu w związku z pandemią (Pandemic Leave Disaster Payment), stanowych płatności dla małych przedsiębiorstw ani stanowych zasiłków z tytułu pandemii za ten sam okres.

## Jeśli otrzymujesz zasiłek z Centrelink

Jeśli otrzymujesz płatność wspierającą dochód i spełniasz wszystkie kryteria kwalifikacyjne, możesz złożyć wniosek o COVID-19 Disaster Payment.

Musieliś nam donieść o dochodzie przynajmniej raz w dniu 29 kwietnia 2021 r. lub później, lub otrzymywałeś powtarzające się zarobki w dniu 29 kwietnia 2021 r. lub później.

Musisz otrzymywać jedną z podanych niżej płatności wspierających dochód:

- Age Pension (renta starcza)
- Zasiłek Austudy
- Carer Payment (zasiłek dla opiekunów)
- Disability Support Pension (renta inwalidzka)
- JobSeeker Payment (płatność dla osób poszukujących pracy)
- Parenting Payment (płatność dla rodziców)
- Special Benefit (zasiłek specjalny)
- Farm Household Allowance (dodatek dla rodzin farmerów)
- Youth Allowance (zasiłek dla młodzieży)
- Widow Allowance (zasiłek dla wdów)
- Partner Allowance (zasiłek dla partnerów)
- ABSTUDY Living Allowance (stypendium ABSTUDY na pokrycie kosztów utrzymania)
- Income support supplement (dodatek do dochodu) przewidziany w Ustawie o kombatantach (Veterans' Act)
- Service pension (renta dla kombatantów) przewidziana w Veterans' Act
- Veteran payment (płatność dla kombatantów) przewidziana w Veterans' Act
- Education Allowance (stypendium szkoleniowe) przewidziane w Veterans' Act.

Za każdy tydzień obowiązywania nakazu wydanego przez Wydział Zdrowia NSW możesz otrzymać 200 dolarów.

Możesz wystąpić o COVID-19 Disaster Payment od dnia:

- 3 sierpnia 2021 r. za okres od 27 lipca do 2 sierpnia 2021 r.
- 4 sierpnia 2021 r. za okres 3-9 sierpnia 2021 r.

- 10 sierpnia 2021 r. za okres 10-16 sierpnia 2021 r.
- 17 sierpnia 2021 r. za okres 17-23 sierpnia 2021 r.
- 24 sierpnia 2021 r. za okres 24-28 sierpnia 2021 r.

Za każdy tydzień obowiązywania nakazu wydanego przez Wydział Zdrowia NSW wypłacimy ci 200 dolarów. Występować o tę płatność musisz tylko jeden raz.

Swoje regularne płatności z Centrelink będziesz otrzymywać w zwykłe dni wypłaty.

## Jeśli nie otrzymujesz zasiłku z Centrelink

Jeśli spełniasz wszystkie kryteria kwalifikacyjne, a nie otrzymujesz od nas żadnych zasiłków, możesz wystąpić o COVID-19 Disaster Payment.

Musisz też spełnić wszystkie kryteria kwalifikacyjne, jeśli nie otrzymujesz płatności wspierającej dochód:

- jesteś stałym mieszkańcem Australii lub masz wizę zezwalającą na pracę w Australii
- mieszkasz, pracujesz lub odwiedziłeś\* rejon uznany przez władze federalne za obszar ogniska infekcji COVID-19, na którym obowiązuje nakaz wydany przez Wydział Zdrowia NSW

\*Jeśli odwiedziłeś dzielnice Sydney lub obszary metropolitalne Sydney w dotyczącym oświadczenia okresie i obowiązywał cię drugi ograniczający swobodę ruchu nakaz Wydziału Zdrowia, płatność ta może też ci przysługiwać.

Możesz sprawdzić wszystkie warunki swojej wizy włącznie z tym, czy masz prawo do pracy w Australii, korzystając z systemu [VEVO Ministerstwa Spraw Wewnętrznych \(Department of Home Affairs\)](#).

## Dzielnice Sydney

Płatność ta dotyczy kwalifikujących się osób, które mieszkają, pracują lub odwiedziły jeden z następujących okręgów samorządu lokalnego (Local Government Areas):

- Bayside
- City of Sydney
- Canada Bay
- Inner West
- Randwick
- Waverley
- Woollahra.

Możesz wystąpić o COVID-19 Disaster Payment od dnia:

- 8 lipca 2021 r. za okres 8-14 lipca 2021 r.
- 15 lipca 2021 r. za okres 15-21 lipca 2021 r.
- 22 lipca 2021 r. za okres 22-28 lipca 2021 r.
- 29 lipca 2021 r. za okres 29 lipca-4 sierpnia 2021 r.
- 5 sierpnia 2021 r. za okres 5-11 sierpnia 2021 r.

- 12 sierpnia 2021 r. za okres 12-18 sierpnia 2021 r.
- 19 sierpnia 2021 r. za okres 19-25 sierpnia 2021 r.
- 26 sierpnia 2021 r. za okres 26-28 sierpnia 2021 r.

## Obszary metropolitalne Sydney

Płatność ta dotyczy kwalifikujących się osób, które mieszkają, pracują lub odwiedziły obszar metropolitalny Sydney, Blue Mountains, Central Coast, Shellharbour lub Wollongong.

Możesz wystąpić o płatność od:

- 11 lipca 2021 r. za okres 11-17 lipca 2021 r.
- 18 lipca 2021 r. za okres 18-24 lipca 2021 r.
- 25 lipca 2021 r. za okres 25-31 lipca 2021 r.
- 1 sierpnia 2021 r. za okres 1-7 sierpnia 2021 r.
- 8 sierpnia 2021 r. za okres 8-14 sierpnia 2021 r.
- 15 sierpnia 2021 r. za okres 15-21 sierpnia 2021 r.
- 22 sierpnia 2021 r. za okres 22-28 sierpnia 2021 r.

## Pozostałe rejony NSW

Będziesz kwalifikować się do pobierania COVID-19 Disaster Payment za okresy rozpoczynające się od dnia 18 lipca 2021 r., jeśli spełnisz wszystkie z poniższych warunków:

- mieszkasz lub pracujesz gdziekolwiek na terenie New South Wales
- nie mogłeś uzyskać swoich normalnych zarobków za 8 godzin pracy lub więcej lub za pełen dzień pracy z powodu nakazu ograniczenia swobody ruchu w dzielnicach Sydney, obszarach metropolitalnych Sydney, Blue Mountains, Central Coast, Shellharbour oraz Wollongong
- spełniasz ogólne kryteria kwalifikacyjne, ale nie stosuje się do ciebie zasada mieszkania, pracowania lub odwiedzenia obszaru uznanego przez władze federalne za obszar ogniska infekcji.

Możesz wystąpić o płatność od:

- 18 lipca 2021 r. za okres 18-24 lipca 2021 r.
- 25 lipca 2021 r. za okres 25-31 lipca 2021 r.
- 1 sierpnia 2021 r. za okres 1-7 sierpnia 2021 r.
- 8 sierpnia 2021 r. za okres 8-14 sierpnia 2021 r.
- 15 sierpnia 2021 r. za okres 15-21 sierpnia 2021 r.
- 22 sierpnia 2021 r. za okres 22-28 sierpnia 2021 r.

## Ile możesz otrzymać pieniędzy

Wysokość wypłat zależy od podanych poniżej czynników:

- lokalizacji wydanego przez Wydział Zdrowia nakazu
- okresów, o które występujesz
- liczby godzin utraconego czasu pracy.

Otrzymasz następujące sumy, jeśli wniosek dotyczy dzielnic Sydney za okres sprzed 15 lipca 2021r., albo obszarów metropolitalnych Sydney za okres sprzed 18 lipca 2021 r.

Jeśli straciłeś mniej niż 20 godzin pracy tygodniowo, otrzymasz 325 dolarów za każdy dotyczący oświadczenia okres, o ile się kwalifikujesz.

Jeśli straciłeś 20 godzin pracy tygodniowo lub więcej, otrzymasz 500 dolarów za każdy dotyczący oświadczenia okres, o ile się kwalifikujesz.

Otrzymasz następujące sumy za dotyczące oświadczenia okresy:

- od 15 lipca do 4 sierpnia 2021 r. dla osób w dzielnicach Sydney
- od 18 lipca do 7 sierpnia 2021 r. dla osób w obszarach metropolitalnych Sydney i pozostałych rejonach NSW.

Jeśli się kwalifikujesz, otrzymasz 375 dolarów, jeśli utraciłeś:

- od 8 do mniej niż 20 godzin pracy tygodniowo lub
- pełen dzień pracy tygodniowo w ramach normalnych godzin pracy.

Jeśli straciłeś 20 godzin pracy tygodniowo lub więcej, otrzymasz 600 dolarów za każdy dotyczący oświadczenia okres, o ile się kwalifikujesz.

Otrzymasz następujące sumy za okresy rozpoczynające się od:

- 5 sierpnia 2021 r. dla osób w dzielnicach Sydney
- 8 sierpnia dla osób w obszarach metropolitalnych Sydney i pozostałych rejonach NSW.

Jeśli się kwalifikujesz, otrzymasz 450 dolarów, jeśli utraciłeś:

- od 8 do mniej niż 20 godzin pracy tygodniowo lub
- pełen dzień pracy tygodniowo w ramach normalnych godzin pracy.

Jeśli straciłeś 20 godzin pracy tygodniowo lub więcej, otrzymasz 750 dolarów za każdy dotyczący oświadczenia okres, o ile się kwalifikujesz.

Pełen dzień normalnej pracy to godziny przewidziane na pracę, której nie mogłeś wykonać z powodu nakazu ograniczenia swobody ruchu. Zalicza się tu niemożność stawienia się do pracy w pełnym wymiarze godzin, niepełnym wymiarze godzin i zmianowej pracy dorywczej poniżej 8 godzin.

## Płatności powtarzające się

O płatności za okresy od 8 do 17 lipca 2021 r. musisz złożyć osobne wnioski.

Za kolejne okresy otrzymasz przelewy automatyczne, gdy wnioskujez:

- od 15 lipca z dzielnic Sydney
- od 18 lipca z obszarów metropolitalnych Sydney lub pozostałych rejonów NSW
- od 3 sierpnia dla osób otrzymujących płatności z Centrelink.

Powtarzającą się płatność otrzymasz na swoje konto w ciągu 7 dni od pierwszego dnia każdego nowego okresu. Nie będziesz musiał składać nowych wniosków, o ile nie zajdą zmiany w twoich okolicznościach życiowych. Prosimy nie dzwonić w sprawie płatności, o ile nie upłynęło 7 dni.

Jeśli twoje okoliczności życiowe się zmieniają lub chciałbyś wstrzymać płatności automatyczne, musisz nas o tym poinformować. Musimy wiedzieć, czy się w dalszym ciągu kwalifikujesz i czy wypłacamy ci właściwe sumy.

O COVID-19 Disaster Payment możesz starać się w odniesieniu tylko do jednej lokalizacji. Jeśli uważasz, że kwalifikujesz się do więcej niż jednej lokalizacji, musisz zdecydować, która jest dla ciebie korzystniejsza.

## Dalsze informacje w twoim języku

Zadzwoń pod numer **131 202**, by porozmawiać z nami we własnym języku na temat płatności i usług Centrelink. Uwaga: rozmowy z telefonów domowych z numerami „13” gdziekolwiek w Australii naliczane są według stałej taryfy. Taryfa ta może różnić się od kosztu rozmowy miejscowej oraz różnić się w zależności od dostawcy usług telekomunikacyjnych. Rozmowy z numerami „1800” z telefonów domowych są bezpłatne. Opłaty za rozmowy z telefonów publicznych i komórkowych mogą być naliczane po wyższej cenie i zależeć od długości połączenia.

Odwiedź stronę [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage), gdzie możesz przeczytać, wysłuchać lub obejrzeć informacje we własnym języku.

Dalsze informacje znajdziesz na stronie [servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpaymentnsw](https://servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpaymentnsw)

Zastrzeżenia: Niniejsze informacje są poprawne na dzień 3 sierpnia 2021 r. Informacje podane w niniejszej publikacji są jedynie wskazówkami ogólnymi na temat płatności i usług. Na tobie spoczywa odpowiedzialność aby zdecydować, czy chcesz wystąpić o płatność i złożyć w tej sprawie podanie, zależnie od twojej indywidualnej sytuacji.



# Information about the COVID-19 Disaster Payment for New South Wales

You may be able to get the COVID-19 Disaster Payment if you meet all the general eligibility rules as well as the rules for your situation. These are the general eligibility rules:

- you're 17 years or older
- you've lost hours of work and income due to the lockdown in NSW and don't have any appropriate pandemic-related leave entitlements
- you aren't getting Pandemic Leave Disaster Payment, a state small business payment or a state based pandemic payment for the same period.

## If you're getting a Centrelink payment

If you're getting an income support payment and meet all the eligibility rules, you can apply for COVID-19 Disaster Payment.

You must have reported income to us at least once on or after 29 April 2021 or had ongoing employment income on or after 29 April 2021.

You must be getting one of the following income support payments:

- Age Pension
- Austudy
- Carer Payment
- Disability Support Pension
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Farm Household Allowance
- Youth Allowance
- Widow Allowance
- Partner Allowance
- ABSTUDY Living Allowance
- Income support supplement under the Veterans' Act
- Service pension under the Veterans' Act
- Veteran payment under the Veterans' Act
- Education Allowance under the Veterans' Act.

You can get \$200 for every week of the NSW public health order.

You can apply for the COVID-19 Disaster Payment from:

- 3 August 2021 for the period 27 July to 2 August 2021
- 4 August 2021 for the period 3 to 9 August 2021
- 10 August 2021 for the period 10 to 16 August 2021
- 17 August 2021 for the period 17 to 23 August 2021
- 24 August 2021 for the period 24 to 28 August 2021.

If you're eligible, we'll pay you \$200 for every week of the NSW public health order. You'll only need to claim once.

You'll get your regular Centrelink payment on your usual payment dates.

## If you're not getting a Centrelink payment

If you meet all the eligibility rules and aren't getting an income support payment from us, you can apply for COVID-19 Disaster Payment.

You must also meet these rules if you're not getting an income support payment:

- you're an Australian resident or hold a visa that gives you the right to work in Australia
- you live, work in or visited\* a Commonwealth declared COVID-19 hotspot subject to the NSW public health order

\*If you visited parts of Sydney or Greater Sydney during the relevant period and were subject to a second public health order that results in your restricted movement, you may also be eligible.

You can check your visa details and conditions, including your right to work in Australia, using the [Department of Home Affairs' VEVO](#) system.

### Parts of Sydney

This payment is for eligible people who live in, work in or visited one of the following Local Government Areas:

- Bayside
- City of Sydney
- Canada Bay
- Inner West
- Randwick
- Waverley
- Woollahra.

You can apply for the COVID-19 Disaster Payment from:

- 8 July 2021 for the period 8 to 14 July 2021
- 15 July 2021 for the period 15 to 21 July 2021
- 22 July 2021 for the period 22 to 28 July 2021
- 29 July 2021 for the period 29 July to 4 August 2021
- 5 August 2021 for the period 5 to 11 August 2021
- 12 August 2021 for the period 12 to 18 August 2021
- 19 August 2021 for the period 19 to 25 August 2021
- 26 August 2021 for the period 26 to 28 August 2021.

### Greater Sydney

This payment is for eligible people who live in, work in or visited Greater Sydney, the Blue Mountains, the Central Coast, Shellharbour or Wollongong.

You can apply for a payment from:

- 11 July 2021 for the period 11 to 17 July 2021
- 18 July 2021 for the period 18 to 24 July 2021
- 25 July 2021 for the period 25 to 31 July 2021
- 1 August 2021 for the period 1 to 7 August 2021
- 8 August 2021 for the period 8 to 14 August 2021
- 15 August 2021 for the period 15 to 21 August 2021
- 22 August 2021 for the period 22 to 28 August 2021.

## All other areas of NSW

For the period starting 18 July 2021, you'll be eligible for COVID-19 Disaster Payment if all of these apply:

- you live or work in any area of New South Wales
- you were unable to earn your usual income of 8 hours or more or a full day's work because of the restricted movement order in parts of Sydney, Greater Sydney, Blue Mountains, Central Coast, Shellharbour and Wollongong
- you meet the general eligibility rules but don't meet the live in, work in or visited a Commonwealth-declared hotspot rule.

You can apply for a payment from:

- 18 July 2021 for the period 18 to 24 July 2021
- 25 July 2021 for the period 25 to 31 July 2021
- 1 August 2021 for the period 1 to 7 August 2021
- 8 August 2021 for the period 8 to 14 August 2021
- 15 August 2021 for the period 15 to 21 August 2021
- 22 August 2021 for the period 22 to 28 August 2021.

## How much you can get

How much you can get depends on all of the following:

- the location of the public health order
- the period you're claiming for
- the hours of work you lost.

You'll get the following amounts if you're claiming for parts of Sydney for the period before 15 July 2021 or Greater Sydney before the period 18 July 2021.

If you lost less than 20 hours work per week, you'll get \$325 for each relevant period, if you're eligible.



If you lost 20 hours or more of work per week, you'll get \$500 for each relevant period, if you're eligible.

You'll get the following amounts for the relevant periods between:

- 15 July and 4 August 2021 for people in parts of Sydney
- 18 July and 7 August 2021 for people in Greater Sydney and the rest of NSW.

If you're eligible, you'll get \$375 if you lost either:

- between 8 and less than 20 hours of work per week
- a full day of your usual work hours per week.

If you lost 20 hours or more of work per week, you'll get \$600 for each relevant period, if you're eligible.

You'll get the following amounts for the relevant periods starting from:

- 5 August 2021 for people in parts of Sydney
- 8 August 2021 for people in Greater Sydney and the rest of NSW.

If you're eligible, you'll get \$450 if you lost either:

- between 8 and less than 20 hours of work per week
- a full day of your usual work hours per week.

If you lost 20 hours or more of work per week, you'll get \$750 for each relevant period, if you're eligible.

A full day of your usual work is what you were scheduled to work but could not because of a restricted movement order. This includes not being able to attend a full time, part time or casual shift of less than 8 hours.

## Recurring payments

You'll need to submit separate claims for the periods between 8 to 17 July 2021.

You'll get automatic payments for future periods when you claim from:

- 15 July for parts of Sydney
- 18 July for Greater Sydney or other areas of NSW
- 3 August for people already getting a Centrelink payment.

You'll get a recurring payment into your account within 7 days of the start of each new period. You won't have to make another claim unless you have a change in circumstances. Please do not call to check on your payment unless it's been longer than 7 days.

If you have a change in circumstances or want to stop getting automatic payments, you'll need to let us know. This is so we know you remain eligible and pay you the right amount.

You can claim the COVID-19 Disaster Payment for one location only. If you think you're eligible for more than one, you need to decide which is best for you.

## More information in your language

Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services. Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Go to **[servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage)** where you can read, listen to or watch information in your language.

For more information go to **[servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpaymentnsw](https://servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpaymentnsw)**

Disclaimer: This information is accurate as at 3 August 2021. The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application, with regard to your particular circumstances.